

cultura, Gandería e Política Agroalimentaria procede a normaliza-lo documento de prescripción e dispensación e o libro de rexistro de tratamentos, do medicamento veterinario, na Comunidade Autónoma de Galicia, e atribuír-lle a edición e distribución da receita e selo veterinarios normalizados ó Consello Galego de Colexios Veterinarios.

O artigo 3 desta orde define cada un dos elementos —receita veterinaria normalizada, selo normalizado, prescripción veterinaria normalizada e libro rexistro de tratamento—, especificando modelos e características destes. A súa redacción é en lingua galega. O artigo 7 atribúelle ó Consello Galego de Colexios Veterinarios a edición e distribución da receita e do selo normalizado descrito nos artigos 4 e 5.

#### b) Servicio Galego de Saúde

Resolución do 6 de outubro de 2000 pola que se establece o uso da CIE-9-MC, 4ª edición en castelán, para a codificación diagnóstica na Comunidade Autónoma de Galicia (DOG núm. 212, do 2.11.2000).

A Resolución do 14 de xaneiro de 1997, da Secretaría Xeral da Consellería de Sanidade e Servicios Sociais, establece o uso da CIE-9-MC 3ª edición en castelán para a codificación diagnóstica en Galicia (Diario Oficial de Galicia núm. 28, do 11 de febreiro). O artigo único, apartado segundo, desta resolución establece que «O histórico do CMBDH autonómico transformárase a CIE-9-MC, 4ª edición en castelán».

#### I.5. PAÍS VALENCIÀ

(*Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, gener/juny de 2000)

#### Mercè TEODORO

El període que ens proposem de resumir no ha estat gaire fructífer des del punt de vista normatiu. De la lectura d'aquesta *Crònica* es desprèn clarament que la majoria de les resolucions a què fem esment són reproduccions renovellades de convocatòries d'anys anteriors. Bàsicament, a l'ensenyament hi han les convocatòries relacionades amb els programes de llengües de la Unió Europea, els intercanvis d'escolars entre territoris de distint predomini lingüístic; les «escoles viatgeres» i les ajudes i premis a la

innovació educativa. Pel que fa a l'ús social i la promoció lingüística, trobem les ajudes a les festes, a les associacions, a l'edició i traducció i els estudis sobre el «valencià actual» i la situació social de la llengua.

D'aquest resum es pot despendre, doncs, que la Generalitat, malgrat les evidents deficiències de la normativa lingüística valenciana, no s'esforça a l'hora d'actualitzar-la i dotar-la d'un contingut real aplicable i útil, especialment necessari en les qüestions relatives a la normalització. L'últim gran exemple normatiu en aquestes matèries és la Llei 7/1998, de 16 de setembre, de creació de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, la qual, afortunadament, roman sense constituir-se.

Sobre aquesta qüestió, reproduïm ací els arguments exposats en cròniques anteriors, al nostre entendre, plenament vigents a hores d'ara. L'única «novetat» en la situació d'estancament és extremadament alarmant. No hi ha consens respecte als noms dels qui formaran l'Acadèmia. Tanmateix, i de moment, les dues grans forces polítiques representades a la cambra legislativa valenciana (PP i PSPV) han arribat a un perillós acord: d'una part, el president de l'AVL haurà de ser una persona amb marcat «perfil polític» i, de l'altra, que no tindran necessàriament en compte el parer de la universitat (Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana) a l'hora de nomenar els seus membres. Es confirmen, doncs, els pitjors pronòstics que apunten ven cap a una pseudoacadèmia polititzada.

I seguint aquesta línia d'ignorar l'opinió i la voluntat de les institucions acadèmiques valencianes, el Consell ha dictat la que potser siga la norma més important —almenys la més conflictiva— d'aquest període. Ens referim al Decret 48/2000, de 17 d'abril (DOGV núm. 3.734, de 19 d'abril), del Govern valencià, pel qual s'aprova parcialment la modificació dels Estatuts de la Universitat de València-Estudi General. Com podem veure a l'apartat de «Funció pública» d'aquesta *Crònica*, el Decret rebutja l'aprovació d'un article que fa referència a la possibilitat d'establir, per part de la Universitat, «avaluacions del coneixement de les llengües que són oficials en la Universitat de València». El Consell opinava respecte a una redacció anterior que «es vulnera el sistema d'accés a la funció pública docent universitària regulat en la LRU, creant al seu torn una evident inseguretad jurídica al quedar indeterminades les conseqüències de la no superació de les proves», i malgrat l'actual redacció del precepte, i el vistiplau final del Consell Jurídic Consultiu, el Govern valencià sosté que «si no se recorre a l'hermenèutica, el concepte queda imprecís [...] i no és descartable que l'esperit que inspira dit acord fonamente en el seu dia d'altres que suposen actes de subjecció individual il·legals i/o inconstitucionals per una indeguda interpretació del paràgraf reiterat», per la qual cosa no accepta tampoc el precepte modificat.

No és la primera volta que el Govern valencià rebutja uns estatuts universitaris. El motiu de l'enfrontament sempre està relacionat amb la llengua, bé per la denominació científica emprada per les universitats de «català» o «llengua catalana», bé per l'exigència de coneixement als docents. Aquests conflictes són, lamentablement, el millor exemple del tarannà del Consell i la seua línia de política lingüística. Podem concloure afirmant que la Generalitat valenciana, a través de l'enfrontament amb les universitats, s'ha mostrat obertament contrària al reconeixement legal de la unitat de la llengua catalana i a l'aplicació del requisit lingüístic per a l'accés a la funció pública.

Aquests conflictes sempre s'han resolt judicialment. En el present cas, la Universitat de València, que ha recorregut contra el Decret davant el Tribunal Superior de Justícia, sosté que la reforma dels seus Estatuts ha estat aprovada per silenci administratiu en entendre que com que no hi ha hagut resolució expressa dins el termini de tres mesos des de l'entrada en el registre de la proposta de modificació, ha operat l'efecte estimatori del silenci. El Consell, per contra, afirma que no és d'aplicació la reforma de la Llei de procediment administratiu en la redacció donada per la Llei 4/1999, de 13 de gener, sinó la redacció original de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, i que la Universitat havia d'haver demanat el lliurament de la certificació d'actes presumptes. En qualsevol dels casos, informarem de l'evolució del plet en cròniques successives.

Ara passem a relatar les resolucions més importants de les aparegudes al *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* en aquest període i que fan referència a qüestions lingüístiques.

### *Toponímia*

Decret 40/2000, de 28 de març (dogv núm. 3722, de 3 d'abril), del Govern valencià, pel qual s'aprova el canvi de denominació del municipi d'Alcàcer per la forma tradicional en valencià Alcàsser.

### *Ensenyament*

Ordre, d'11 de gener de 2000 (dogv núm. 3667, de 17 de gener), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen les ajudes de l'acció descentralitzada del Programa Sòcrates de la Unió Europea: Lingua, Acció C. Ajudes per al futur professorat de llengües, sollicitud d'ajudant de llengües.

Ordre, de 10 de desembre de 1999 (DOGV núm. 3688, de 18 de gener), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual s'autoritza l'experimentació d'un programa propi d'aprenentatge en valencià, anglès i castellà en educació infantil i primària al col·legi Mas Camarena, a partir del curs 1999-2000. L'experiència educativa consisteix en la introducció de l'idioma anglès com a llengua vehicular d'aprenentatge en determinades àrees, sense modificar el currículum oficial establert per a l'educació infantil i primària. Destaquem que es tracta d'un centre escolar privat.

Ordre, de 3 de febrer de 2000 (DOGV núm. 3688, de 15 de febrer), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen ajudes de les accions descentralitzades del Programa Sòcrates de la Unió Europea: «Lingua, Acció B». Formació contínua en el camp de l'ensenyament de les llengües estrangeres; «Comenius, Acció 3.2». Beques individuals de participació en activitats i cursos de formació contínua europea; i «Arió». Visites d'estudi per a responsables en matèria educativa. Correcció d'errades DOGV núm. 3690, de 17 de febrer.

Ordre, de 14 de febrer de 2000 (DOGV núm. 3690, de 17 de febrer), de la Conselleria de Benestar Social, per la qual es convoquen i s'estableixen les bases per a la concessió de beques per a la realització de cursos d'idiomes en determinats països de la Unió Europea durant els mesos de juliol i agost de 2000. Les beques són per al perfeccionament i aprenentatge dels idiomes anglès, francès, alemany i italià a la República d'Irlanda, el Regne Unit de la Gran Bretanya, França, Alemanya i Itàlia, en cursos organitzats per l'Institut Valencià de la Joventut, els quals estan adreçats a alumnes d'ensenyaments mitjans ja iniciats en l'estudi d'idiomes als seus centres escolars o a les escoles oficials d'idiomes.

Ordre, de 25 de febrer de 2000 (DOGV núm. 3707, de 13 de març), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen ajudes per a la realització d'intercanvis escolars entre els alumnes dels centres mantinguts amb fons públics dels territoris de predomini lingüístic establerts pels articles 35 i 36 de la Llei 4/1983, d'ús i ensenyament del valencià. L'objectiu d'aquestes ajudes és la promoció d'intercanvis que faciliten contextos reals d'ús dels dos idiomes oficials al País Valencià per a l'alumnat dels dos territoris de predomini lingüístic, de tal manera que puguem millorar tant la competència del català (valencià segons l'Ordre) com un coneixement real de la diversitat cultural i lingüística del nostre territori.

Resolució, de 20 de març de 2000 (DOGV núm. 3724, de 5 d'abril) de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística,

per la qual es resol la convocatòria d'ajudes de les accions descentralitzades del Programa Sòcrates de la Unió Europea: Lingua, Acció E. Projectes educatius conjunts per a l'aprenentatge de llengües. Fa referència a la convocatòria feta per l'Ordre, de 5 d'octubre de 1998 (DOGV núm. 3353, de 19 d'octubre), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.

Resolució, de 20 de març de 2000 (DOGV núm. 3726, de 7 d'abril), de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística, per la qual es resol la convocatòria d'ajudes de les accions descentralitzades del Programa Sòcrates de la Unió Europea: Comenius 3.2. Ajudes per a la formació del professorat i personal educatiu, i Lingua C. Ajudes per a futurs professors d'idiomes, sol·licitud d'ajudant d'idiomes. Relativa a la convocatòria realitzada per l'Ordre, de 13 de gener de 1998 (DOGV núm. 3163, de 16 de gener), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.

Resolució, de 20 de març de 2000 (DOGV núm. 3728, d'11 d'abril), de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística, per la qual es resol la convocatòria d'ajudes de les accions descentralitzades del Programa Sòcrates de la Unió Europea: Comenius, Acció 1. Associacions entre centres escolars per a l'elaboració d'un Projecte educatiu europeu, Lingua, Acció E. Projectes educatius conjunts per a l'aprenentatge de llengües, i Arió. Visites d'estudi per a responsables en matèria educativa. Relativa a la convocatòria realitzada per l'Ordre, de 12 de febrer de 1998 (DOGV núm. 3187, de 19 de febrer), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència. Correcció d'errades al DOGV núm. 3764, de 5 de juny.

Resolució, de 20 de març de 2000 (DOGV núm. 3728, d'11 d'abril), de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística, per la qual es resol la convocatòria d'ajudes de les accions descentralitzades del Programa Sòcrates de la Unió Europea: Comenius, Acció 1. Associacions entre centres escolars per a l'elaboració d'un Projecte educatiu europeu, i Arió. Visites d'estudi per a responsables en matèria educativa. Relativa a la convocatòria prevista a l'Ordre de 8 de febrer de 1999 (DOGV núm. 3440, de 23 de febrer) de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.

Resolució de 4 d'abril de 2000 (DOGV núm. 3729, de 12 d'abril), de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística, per la qual se seleccionen els centres que participaran en l'activitat de les escoles viatgeres per a l'any 2000. Recordem que l'activitat es va convocar per Resolució, de 22 de desembre de 1999 (DOGV núm. 3655, de 29 de desembre), de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Polí-

tica Lingüística i que, com en anys anteriors, té com a objectius el descobriment, mitjançant l'intercanvi escolar, de la comunitat autònoma des d'un punt de vista de medi ambient global (aspectes geogràfics, ecològics, antropològics i lingüístics), i la convivència de l'alumnat de les diferents comunitats participants. Com que no estaven previstes a la convocatòria, no s'ha seleccionat cap destinació a comunitats autònomes de parla catalana.

Ordre, de 7 d'abril de 2000 (DOGV núm. 3743, de 5 de maig), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen ajudes econòmiques per a la realització de la segona fase dels projectes d'investigació i innovació educativa i desenvolupament curricular del curs acadèmic 1999-2000. Aquesta Ordre suposa el desplegament de l'anterior convocatòria continguda a l'Ordre de 6 d'abril de 1999 (DOGV núm. 3482, de 27 d'abril), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, i resolta per Resolució, d'1 de setembre de 1999 (DOGV núm. 3593, de 29 de setembre), de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística. Recordem, però, que, malgrat que aquesta convocatòria incloïa expressament els «materials curriculars per a l'ensenyament bilingüe», cap dels projectes subvencionats no es referia a aqueixa matèria. Tampoc per a aquesta segona fase se n'ha triat cap relatiu a l'ensenyament bilingüe.

Ordre, d'11 d'abril de 2000 (DOGV núm. 3743, de 5 de maig), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen ajudes econòmiques per a la realització de projectes d'innovació i investigació educativa i desenvolupament del currículum durant el curs acadèmic 2000-2001 i els Premis 2000 de la Comunitat Valenciana a la innovació educativa. Correcció d'errades al DOGV núm. 3757, de 25 de maig. Els projectes d'innovació i investigació educativa seran subvencionats amb un import global màxim de 8.000.000 de pessetes i tindran les mateixes característiques (objectius, bases i requisits) que en convocatòries anteriors. Pel que fa als Premis d'innovació educativa, s'estableixen els següents: un primer premi d'1.000.000 de pessetes; un segon premi de 750.000 pessetes; dos tercers premis de 500.000 pessetes i set premis de 250.000 pessetes. Aquestes convocatòries es destinen a personal docent en actiu, personal laboral especialista de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència i personal que exerceix la funció inspectora o que ocupa llocs de treball classificats com a docents en la relació de llocs de treball de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.

Ordre, de 23 de març de 2000 (DOGV núm. 3745, de 9 de maig), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual s'implanten nous

ensenyaments a l'Escola Oficial d'Idiomes d'Alacant. Els nous ensenyaments són grec i xinès.

Ordre, de 6 d'abril de 2000 (DOGV núm. 3746, de 10 de maig), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual s'implanten nous ensenyaments a l'Escola Oficial d'Idiomes de Sagunt. L'ensenyament implantat és el de valencià. Recordem que la normativa que estableix els ensenyaments de «valencià» no és el Reial decret 47/1992, de 24 de gener (BOE núm. 31, de 5 de febrer), del Ministeri d'Educació i Ciència, pel qual es van aprovar els continguts mínims corresponents als ensenyaments especialitzats de les «llengües espanyoles» —castellà, català, èuscar i gallec—, impartits a les escoles oficials d'idiomes, sinó el Decret 48/1993, de 5 d'abril, del Govern valencià, pel qual es regulen els objectius i els continguts dels ensenyaments de valencià a les escoles oficials d'idiomes de la Comunitat Valenciana. Com ja comentàrem a la *Crònica* anterior, la situació respon al rebuig per part del Govern valencià de la denominació «català» prevista per la norma estatal —i imperativa— per a l'ensenyament a les escoles d'idiomes.

Ordre, de 2 de maig de 2000, de la Conselleria de Benestar Social, per la qual es convoquen beques per a la realització de cursos d'idioma anglès al Regne Unit per a membres d'entitats juvenils durant el mes d'agost de 2000 i se n'estableixen les bases per a la concessió. L'objectiu de la convocatòria és, d'acord amb el text de l'Ordre, afavorir no sols l'aprenentatge d'un idioma quasi imprescindible en les relacions internacionals, sinó també la immersió lingüísticocultural en un país que compta amb una presència efectiva d'una joventut forana multiracial i cultural.

### *Promoció social i cultura*

Ordre, de 12 de gener de 2000 (DOGV núm. 3670, de 20 de gener), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen els premis de la Generalitat Valenciana per a activitats de promoció de l'ús del valencià realitzades per les comissions de Fogueres en l'àmbit de la Comunitat Valenciana en el 2000. L'import màxim previst és de 3.100.000 (tres milions cent mil) pessetes.

Ordre, de 12 de gener de 2000 (DOGV núm. 3670, de 20 de gener), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen els premis de la Generalitat Valenciana per a activitats de promoció de l'ús del

valencià en les festes de la Magdalena en l'àmbit de la Comunitat Valenciana en el 2000. L'import màxim previst és d'1.600.000 (un milió sis-cents mil) pessetes.

Ordre, de 12 de gener de 2000 (DOGV núm. 3670, de 20 de gener), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen els premis de la Generalitat Valenciana per a activitats de promoció de l'ús del valencià realitzades per les comissions de Falles en l'àmbit de la Comunitat Valenciana en el 2000. L'import màxim previst és de 4.850.000 (quatre milions vuit-cents cinquanta mil) pessetes.

Ordre, de 15 de febrer de 2000 (DOGV núm. 3698, de 29 de febrer), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen beques per a la realització de treballs sobre la situació i evolució social del valencià. La convocatòria està oberta a tots els investigadors procedents de les diferents ciències socials, tant individualment com formant equips de treball. Els estudis hauran d'estar orientats a la investigació empírica que puga contribuir a un millor coneixement de la situació sociolingüística del valencià en la seua evolució social. Tindran preferència els estudis relatius als aspectes següents: anàlisis demogràfiques; estudis dels factors socioeconòmics en l'evolució social de la llengua; estudis sobre els factors lingüístics en els canvis tecnològics i el procés de modernització; i evolució social de la llengua en la dinàmica urbana. Les ajudes tindran un import global màxim de 4.000.000 (quatre milions) de pessetes.

Ordre, de 22 de febrer de 2000 (DOGV núm. 3716, de 24 de març), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen beques per a la realització de treballs d'investigació dins del Pla d'estudis del valencià actual. La convocatòria té com a objectiu l'estudi científic del valencià en els seus diferents nivells, des del punt de vista històric, descriptiu i normatiu, i també la potenciació d'estudis sobre toponímia. Hi tenen cabuda tant projectes nous com altres que siguen continuació d'estudis iniciats en convocatòries anteriors d'aquest Pla d'estudis. Se seleccionaran prioritàriament els projectes de treball al voltant dels aspectes següents: estudi de qualsevol dels nivells de la llengua; estudis de toponímia valenciana actual; estudis lexicogràfics; i estudis lingüístics o lexicogràfics contrastius amb altres llengües. Poden optar a la convocatòria tant investigadors individuals com equips de treball. L'import total previst per a les ajudes és de 10.000.000 (deu milions) de pessetes.

Ordre, de 13 de març de 2000 (DOGV núm. 3716, de 24 de març), de la Conselleria de Benestar Social, per la qual es convoquen els concursos del



Festival Cinema Jove 2000 i s'estableixen les bases per participar-hi. Comentarem alguns aspectes de les previsions lingüístiques d'aquestes convocatòries. En primer lloc, pel que fa al Festival Internacional de Joves Directors de Cinema, no hi ha cap previsió que afavoresca especialment l'ús del català, sinó més aviat tot el contrari, com tot seguit veurem. Només es recull a les bases que «les obres hauran de presentar-se en versió original i s'hi haurà d'adjuntar un dossier amb els textos i els diàlegs originals i la seua traducció, al valencià, al castellà o a l'anglès». Si l'obra és seleccionada per projectar-se en el Festival, «atès el caràcter internacional del Festival», les còpies hauran d'estar subtitulades en anglès. No obstant això, l'organització assegura el subtitulat electrònic al castellà de totes les còpies. Per últim, pel que fa a l'Encontre de Grups Escolars Realitzadors de Cinema i de Vídeo, «les obres podran presentar-se en qualsevol llengua oficial de l'Estat espanyol».

Expedient núm. PL04/2000 (DOGV núm. 3722, de 3 d'abril), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència. Adjudicació de l'elaboració d'un espot de 30 segons de durada per a una campanya institucional de promoció de l'ús i ensenyament del valencià en televisió.

Resolució, de 10 de març de 2000 (DOGV núm. 3724, de 5 d'abril), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual s'adjudiquen els Premis de la Generalitat Valenciana per a les activitats de promoció de l'ús del valencià en les falles en l'àmbit de la Comunitat Valenciana.

Expedient núm. PL05/2000 de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència. Adjudicació de la difusió de la campanya, a través dels mitjans de comunicació, de promoció de l'ús i de l'ensenyament del valencià, «Valencià, clar que sí».

Ordre, de 3 d'abril de 2000 (DOGV núm. 3732, de 17 d'abril), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen ajudes econòmiques per a les associacions cíviques sense finalitat lucrativa per a la realització d'activitats de promoció de l'ús del valencià. Se subvencionen els programes referits a activitats de promoció de l'ús del valencià següents: retolació, en valencià, de les dependències de l'associació; cursos d'ensenyament de valencià destinats a les persones adultes; activitats de l'associació que tinguen com a finalitat afavorir, difondre i promoure l'ús del valencià en l'entitat o en la població en general; despeses referides a l'edició de documentació administrativa, material de difusió, de divulgació i d'informació. Té caràcter preferent l'edició en valencià de guies de turisme, d'itineraris de la naturalesa i activitats esportives. Com en convocatòries

anteriors, aquesta Ordre exclou la subvenció per a aquelles entitats que utilitzen els termes català o País Valencià per referir-se a la llengua o al territori. Literalment, «les entitats beneficiàries hauran de respectar, en referència a la denominació de l'idioma i del territori valencià, allò establert en la Constitució Espanyola i l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana». L'import màxim global de les subvencions és de 52.321.000 (cinquanta-dos milions tres-cents vint-i-una mil) pessetes.

Ordre, de 4 de març de 2000 (DOGV núm. 3733, de 18 d'abril), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoca el Premi de les Lletres de la Generalitat Valenciana per a 2000. Aquest premi es va crear pel Decret 32/1986, de 10 de març, del Consell i va ser modificat pel Decret 247/1991, de 23 de desembre, del Consell de la Generalitat Valenciana (DOGV núm. 1695, de 2 de gener de 1992). La finalitat és distingir i recompensar els autors valencians dedicats especialment a la creació literària i la difusió de la cultura. La dotació és de 2.500.000 (dos milions cinc-cents mil) pessetes.

Ordre, de 14 de març de 2000 (DOGV núm. 3734, de 19 d'abril), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual s'aproven les bases i es convoca la concessió d'ajudes per a la producció editorial en valencià. Seran objecte d'ajuda tots els llibres publicats en valencià per empreses editorials comercials que tinguen seu social al País Valencià, que siguen comercialitzats a través de llibreries i tinguen el preu de venda al públic no superior a sis mil pessetes. L'import global màxim de les ajudes és de 42.000.000 (quaranta dos milions) de pessetes.

Ordre, de 14 de març de 2000 (DOGV núm. 3734, de 19 d'abril), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual s'aproven les bases i es convoquen els premis als llibres millor editats i millor il·lustrats a la Comunitat Valenciana. Hi ha una previsió idèntica per a llibres en castellà i per a llibres en valencià, amb una dotació de mig milió de pessetes per a cada modalitat i un premi especial a la contribució a la normalització lingüística del valencià, dotat amb 250.000 (dues-cents cinquanta) mil pessetes.

Ordre, de 3 d'abril de 2000 (DOGV núm. 3734, de 19 d'abril), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen ajudes a la traducció i l'edició d'obres literàries al valencià i del valencià a altres idiomes. Aquesta convocatòria està prevista al Pla general de promoció de l'ús del valencià, dins el Programa de l'ús del valencià en els mitjans de comunicació social i la producció cultural. El fonament, segons el mateix text de la resolució és el «d'augmentar el fons bibliogràfic escrit en valencià, in-

corporant obres i autors de diverses cultures». Les ajudes tindran un import global màxim de 4.000.000 (quatre milions) de pessetes.

Ordre, de 14 de març de 2000 (DOGV núm. 3736, de 25 d'abril), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoca la concessió d'ajudes per a la producció de línies editorials en castellà. L'import previst és de 7.000.000 (set milions) de pessetes.

Resolució, de 12 d'abril de 2000 (DOGV núm. 3742, de 4 de maig), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, d'adjudicació de les beques per a la realització de treballs sobre la situació i evolució social del valencià. S'atorguen un total de set beques d'importos que van des de les 350.000 pessetes fins a 1.000.000 de pessetes.

Resolució, de 23 de març de 2000 (DOGV núm. 3744, de 8 de maig), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual s'adjudiquen els Premis de la Generalitat Valenciana per a les activitats de promoció de l'ús del valencià en les festes de la Magdalena.

Ordre, d'11 de maig de 2000 (DOGV núm. 3762, d'1 de juny), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen ajudes per a la creació de guions de llargmetratges cinematogràfics per a l'any 2000. Un dels criteris que es tindran en compte, segons l'Ordre, per a la valoració dels projectes presentats, serà, entre d'altres, la utilització del valencià.

### *Funció pública*

Decret 48/2000, de 17 d'abril (DOGV núm. 3734, de 19 d'abril), del Govern Valencià, pel qual s'aprova parcialment la modificació dels Estatuts de la Universitat de València-Estudi General.

El Decret no aprova l'apartat quart de l'article 167 de la modificació proposada, article que en la seua última redacció diu: «qui obtinga plaça, se sotmetrà, quan pertoque, a les avaluacions del coneixement de les llengües que són oficials en la Universitat de València». Com hem explicat a l'inici d'aquesta *Crònica*, és una exemple més de l'hostilitat que mostra el poder polític valencià cap al món acadèmic. El motiu, com sempre, les «qüestions lingüístiques». En aquest cas, a més, hi ha una polèmica —a hores d'ara un recurs contenciós administratiu interposat per la Universitat— pel que fa a la interpretació del silenci administratiu i la llei aplicable. Reproduïm, pel seu interès jurídicopolític, el preàmbul del Decret on, com és de veure, es barregen les qüestions processals administratives amb la inter-

pretació sobre les normes materials que es refereixen a l'exigència del co-neixement del català a les places docents:

En data 9 de gener de 1998, va tindre entrada en el registre de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència la proposta de modificació dels Estatuts de la Universitat de València-Estudi General.

L'article 12-2è de la Llei Orgànica 11/83, de 25 d'agost, de Reforma Universitària, disposa que «transcorreguts tres mesos des de la data en què el projecte d'estatuts s'haguera presentat al Consell de Govern sense que haguera recaigut resolució expressa, s'entendran aprovats».

La Llei 4/1999, de 13 de gener, en la seua disposició transitòria segona estableix:

«Als procediments iniciats abans de l'entrada en vigor de la present llei no els serà d'aplicació esta, regint-se per la normativa anterior».

Segons el que s'ha exposat, iniciat l'expedient al gener de 1998, resulta evident que és de plena aplicació la Llei 30/92, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques, en la seua redacció original.

De conformitat amb l'article 44.2 de la citada Llei 30/92 per a l'eficàcia dels actes presumptes els particulars «deuran» acreditar-los per mitjà d'una certificació dels mateixos.

És doctrina del Tribunal Suprem, expressada en sentència d'1 d'octubre de 1998 (Arz. 3579) que «encara que existisca un acte presumpte pel transcurs del termini concedit legalment a l'Administració per a resoldre [...] la seua eficàcia real i efectiva només pot fer-se valdre amb la regulació introduïda per la Llei 30/92, de 26 de novem-

bre, per mitjà de certificació d'actes presumptes».

La Universitat de València en base a la incorrecta aplicació de la Llei 4/1999, en la qual el silenci és automàtic pel mer transcurs del termini, i el règim per a fer-ho valdre distint, pretén la publicació de la modificació dels seus Estatuts.

No consta, no obstant això, en l'expedient, que la Universitat de València haja sol·licitat la certificació d'«acte presumpte» (art. 44, Llei 30/92), requisit necessari per a la seua eficàcia, podent l'Administració de la Generalitat Valenciana, mentre no se sol·licite la dita certificació, resoldre sobre el fons a l'empar de l'art. 43-1-paràgraf segon, de la reiterada Llei 30/92 i com reconeix expressament l'Exposició de Motius de la Llei 4/99 al referir-se al règim de certificat d'actes presumptes que suprimeix i deroga («permetia a l'Administració, una vegada finalitzats els terminis per a resoldre [...]», «dictar un acte administratiu exprés encara que resultara contrari als efectes del silenci [...]).

La conseqüència jurídica que es desprèn és que la Generalitat Valenciana, encara que haja transcorregut el termini de tres mesos previst en la Llei Orgànica de Reforma Universitària, té obert el termini per a resoldre sobre la proposta de modificació dels Estatuts de la Universitat de València-Estudi General.

Entrant en el fons de l'assumpte, el Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana, en informe de data 7 d'abril de 1998, va formular una sèrie d'observacions de caràcter essencial al contingut de l'article 167.4 dels Esta-

tuts, el tenor literal del qual indicava el següent: «Qui obtinga una plaça haurà de sotmetre's a les avaluacions del coneixement de les llengües oficials en la Universitat de València». El Consell va considerar que es vulnerava el sistema d'accés a la funció pública docent universitària regulat en la LRU, creant al seu torn una evident inseguretat jurídica al quedar indeterminades les conseqüències de la no superació de les proves.

La Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, una vegada rebut el dictamen del Consell Jurídic Consultiu, en va donar trasllat a la Universitat de València-Estudi General, la qual va realitzar una sèrie de consideracions, proposant una nova redacció a determinats articles entre els quals es trobava el 167.4, la nova proposta del qual va quedar redactada en els següents termes: «qui obtinga plaça se sotmetrà, quan pertoque, a les avaluacions del coneixement de les llengües que són oficials en la Universitat de València.»

Remès el nou text, per la transcendència del tema, al Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana, va emetre Dictamen en data 21 de gener de 1999 indicant, respecte al contingut de la nova redacció donada a l'article 167.4, textualment el següent: «Caldrà entendre que només procedirà l'obligatorietat de la prova en els supòsits en què així es justifique, pel fet que, com ja es manifestava en el Dictamen, els requisits per a aspirar a una plaça dels cossos de funcionaris docents vénen establits en norma de rang legal —Llei de Reforma Universitària— sense que siga possible a les Universitats exigir-ne altres de complementaris, perquè no té competència per a això, i la imposició de posteriors obligacions subjectives als

qui han obtingut la condició de funcionaris haurà de fundar-se en la concurrència de circumstàncies que, d'acord amb la legalitat, les justifiquen.»

Finalitzant el Consell Jurídic Consultiu, que havia considerat illegal l'article 167.4 en la seua anterior redacció, que ara només «des dels anteriors principis, la modificació del precepte s'ajusta a la legalitat», la qual cosa denota la necessària interpretació per falta de claritat del dit precepte.

Respecte a això, cal realitzar les següents consideracions.

Segons indicava Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana en el seu primer Dictamen, per a aconseguir la Universitat la garantia que es desrotllarà la docència en valencià, seria possible que s'exigira, per a ocupar determinades places (les de professors que hagen d'impartir docència en valencià per als grups d'alumnes que es determinen), com a requisit previ i específic per a tals places, el coneixement de la llengua cooficial amb el castellà, no obstant això, la modificació proposada no incidix en eixe moment previ —el de la selecció— on seria justificable el requisit d'accés segons el Consell, sinó que se seguix exigint en un moment posterior, una vegada superades les proves d'accés.

Caldrà indicar així mateix que l'expressió introduïda és imprecisa i indeterminada ja que no especifica en quins supòsits s'exigirà la prova mencionada. Acredita esta afirmació el fet que el Consell, quan analitza la modificació, no manifesta que esta haja resolt de forma clara i evident els problemes legals objectats sinó, al contrari, realitza un manifestació interpretativa, la qual cosa evidència que, si no recorre a l'her-

menèutica, el concepte queda imprecís.

Abundant més encara en els arguments anteriorment exposats, i considerant que els dictàmens del Consell Jurídic Consultiu no són vinculants, cal indicar que la conservació de l'última redacció donada a l'article 167.4 podria portar perfectament a un altre tipus d'interpretacions que de fet deixaren sense efecte les apreciacions realitzades pel Consell, produint-se per tant les vulneracions de l'ordenament jurídic que inicialment es van denunciar. En este sentit, caldria recordar que l'article debatut està subjecte al que hi ha disposat en la LRU respecte als requisits d'accés a la funció pública docent universitària, havent d'adoptar-se totes les cauteles precises perquè este marc normatiu no siga sobrepassat per via Estatuts, i més encara considerant que la mateixa Universitat de València-Estudi General ja va adoptar un Acord, en sessió celebrada el dia 21 d'octubre de 1997, segons el qual, «per a les renovacions del personal contractat o per a les sollicituds de qualsevol plaça de promoció del personal contractat que tinga quatre anys d'antiguitat com a personal docent o investigador en la Universitat de València, s'ha d'acreditar el coneixement del valencià a nivell de grau mitjà». I, a més, segons establix la disposició final del citat Acord, el contingut d'este havia d'incorporar-se a totes aquelles normes de la Universitat de València que puguen quedar afectades.

Per tot el que s'ha exposat no és descartable que l'esperit que inspira el dit acord en fonamente en el seu dia d'altres que suposen actes de subjecció individual ilegals i/o inconstitucionals per una indeguda interpretació del paràgraf reiterat.

Finalment, cal destacar que l'observació realitzada pel Consell, relativa a la inseguretad jurídica produïda pel fet de no determinar el precepte l'abast i els efectes de la no superació de les proves d'idiomes, no ha quedat resolta amb l'última redacció proposada per la Universitat de València-Estudi General, ja que esta qüestió continua sense ser aclarida en el text proposat, recordant en tot cas que la dita inseguretad jurídica suposa una vulneració d'un principi jurídic contingut en l'article 9.3 de la Constitució Espanyola.

En conseqüència, des del més absolut respecte a l'autonomia universitària, dret fonamental de la Universitat que este Govern sempre ha respectat i respectarà, procedix aprovar el text de la modificació dels Estatuts proposats per la Universitat de València-Estudi General excepte el paràgraf 4 de l'art. 167, pels motius considerats pel Consell en nom de la seua competència reflectida en la doctrina constitucional (sentències del Tribunal Constitucional 26/1987, 55/1989, 106/1990, 187/1991, entre altres).

Així, en virtut de les consideracions anteriorment exposades, escoltat el Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana, a proposta del Conseller de Cultura, Educació i Ciència i després de la deliberació del Govern Valencià, en la reunió de 17 d'abril de 2000

#### DISPOSE

##### *Article primer*

Aprovar la modificació dels Estatuts de la Universitat de València-Estudi General, aprovats pel Decret 172/1985, de 28 d'octubre, del Govern Valencià, respecte de la totalitat de la modificació

proposada amb excepció de l'article 167.4. Per tant aprovar els articles 14; 16 últim paràgraf; 19.a; 23.1; 25.a; 30.d; 37.a i b; 39; 40.1.a i b; 41.f, f bis i b; 42 últim paràgraf; 44 bis; 46; 46 bis; 54; 55; 60; 61; 62; 63; 99.1; 100.1; 101.b; 103; 107; 108; 109; 119 bis; 129; 132 bis; 134; 136.1, 2 i 3; 139; 167 apartats 1, 2, 3 i 5; 198.1; 207; 225; 226; 227; 228; 229; 235; 236.8 i 239.c; disposició addicional primera apartat tres, disposició addicional

sexta, disposició transitòria trenta-sis i annex III, la redacció del qual serà la que figura en l'annex d'este Decret.

#### *Article segon*

No aprovar l'apartat quart de l'article 167 de la modificació proposada per la Universitat de València-Estudi General, al considerar-lo contrari a l'ordenament jurídic per les raons indicades en el Preàmbul del present Decret.»

Resolució, d'11 d'abril de 2000 (DOGV núm. 3740, de 2 de maig), de la Universitat Jaume I, per la qual es convoquen proves selectives per a l'ingrés en l'escala tècnica superior d'assessorament lingüístic mitjançant el sistema de concurs oposició.

Informació pública de la convocatòria de concurs oposició per a la provisió d'una plaça de transcriptor corrector o transscriptora correctora de les Corts Valencianes (DOGV núm. 3754, de 22 de maig).

### *Junta Qualificadora de Coneixements de València*

Concurs núm. PL03/2000 (DOGV núm. 3706, de 10 de març), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per a la licitació del contracte administratiu de publicitat de les proves de la Junta Qualificadora de Coneixements de València. Convocatòria de l'any 2000.

Resolució, de 15 de març de 2000 (DOGV núm. 3712, de 20 de març), del conseller de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es convoquen les proves per a l'obtenció dels certificats oficials administratius de coneixements de valencià.

Concurs núm. PL01/2000 (DOGV núm. 3713, de 21 de març), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per a la licitació del contracte administratiu de mecanització, informatització i digitalització de les dades de les proves de la Junta Qualificadora de Coneixements de València. L'acord d'adjudicació d'aquest concurs va ser publicat al DOGV núm. 3753, de 19 de maig.

Concurs núm. PL02/2000 (DOGV núm. 3713, de 21 de març), de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per a la licitació del contracte ad-

ministratiu d'impressió i distribució dels protocols d'exàmens de les proves de la Junta Qualificadora de Coneixements de València, convocatòria de 2000.

Resolució, de 12 d'abril de 2000 (DOGV núm. 3742, de 4 de maig), del president de la Junta Qualificadora de Coneixements de València, per la qual convoca proves extraordinàries per a l'obtenció de certificats oficials administratius de coneixements de valencià que expedeix la Junta Qualificadora de Coneixements de València. Aquestes proves aniran dirigides exclusivament a magistrats, jutges i fiscals, a petició de la Direcció General de Justícia de la Conselleria de Justícia i Administracions Públiques.

Resolució, de 24 de maig de 2000 (DOGV núm. 3760, de 30 de maig), del president de la Junta Qualificadora de Coneixements de València, per la qual s'estableixen dos torns d'examen per a l'obtenció de certificats administratius de coneixements de valencià en les localitats d'Alacant, Castelló de la Plana i Torrent i es nomenen i modifiquen membres de les comissions examinadores.

Resolució, de 15 de juny de 2000 (DOGV núm. 3778, de 23 de juny), del president de la Junta Qualificadora de Coneixements de València, per la qual es fa pública la llista de resultats provisionals de la prova de coneixements orals de valencià.

## I.6. ILLES BALEARS (primer semestre de 2000)

Antoni NADAL

Professor de llenguatge administratiu

### *Ajuts i subvencions*

El Ple del Consell Insular de Menorca, en sessió ordinària de 20 de desembre de 1999, va aprovar les bases per a la convocatòria del suport genèric a la producció editorial en llengua catalana per a l'any 2000 (2 milions de pessetes) i les bases per a la convocatòria de subvencions a la producció editorial en llengua castellana per a l'any 2000 (1 milió de pessetes) (*Butlletí Oficial de les Illes Balears* —BOIB— núm. 5, d'11 de gener de 2000).

Resolució de la presidenta del Consell Insular de Mallorca, de 20 de desembre de 1999, per la qual aprova les normes de selecció dels grups de